



SAINT JOHN

## WEEKLY CONSTRUCTION UPDATE

Municipal Operations and Engineering  
Ingénierie et opérations municipales  
(506) 658-4455 Fax/Télécopieur : (506) 658-4740

[municipaloperations@saintjohn.ca](mailto:municipaloperations@saintjohn.ca) <http://www.saintjohn.ca>



The City of Saint John

### Construction Update / Nouvelles hebdomadaires

Sept 1, 2017 / le 1 sept 2017

Drive with Caution or Use Alternate Routes  
Police Will Be Monitoring Traffic  
Expect Traffic Interruptions

Conduisez prudemment ou utilisez un trajet de rechange.  
La police surveillera la circulation.  
S'attendre à des interruptions de la circulation.

#### CITY OF SAINT JOHN PROJECTS

##### CONTINUING / ENCOURS :

##### [Contract 2017-12: McAllister drive – Water Main Renewal – Phase 2\(#402 McAllister Drive to Mountain View Drive\)](#)

**Beginning August 8, 2017 -**

This project involves the installation of new water main on McAllister Drive between #402 McAllister Drive and Mountain View Drive.

A minimum of one lane of traffic will be maintained in each direction on McAllister Drive.

Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone.

**Anticipated completion: October 15, 2017**

**(Susan Steven-Power)**

##### [Contrat 2017-12 : Promenade McAllister – Renouvellement de la Conduite D'eau Principale – Phase 2 \(Du 402, Promenade McAllister Au Promenade Mountain View\)](#)

**Les travaux débuteront le 8 août 2017 -**

Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale sur promenade McAllister, 402, promenade McAllister jusqu'à la promenade Mountain View.

Au moins une voie de circulation sera maintenue dans chaque direction sur la promenade McAllister.

Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux.

**La fin des travaux est prévue le 15 octobre 2017.**

**(Susan Steven-Power)**

##### [Contract 2017-07 Currie Avenue Street Reconstruction: Watermain, Sanitary and Storm Sewer Installation](#)

**Beginning July 17, 2017 –**

This project involves the installation of new watermain, sanitary and storm sewers and street restoration on Currie Avenue between Visart Street and Pugsley Avenue.

During construction the street will be closed to through traffic. Access to local residents and businesses will be maintained.

Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.

##### [Contrat no 2017-07 : Renouvellement de la conduite d'eau principale, des égouts sanitaires et pluviaux et travaux de réfection de l'avenue Currie](#)

**Les travaux débuteront le 17 juillet 2017 –**

Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduit d'eau principale, des égouts sanitaires et pluviaux ainsi que des travaux de réfection de l'avenue Currie, entre la rue Visart et l'avenue Pugsley.

L'avenue Currie sera fermée à la circulation pendant la construction. L'accès aux résidences et aux entreprises locales sera maintenu.

Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux. On recommande aux

<p><b>Anticipated completion: September 15, 2017.</b></p> <p>(Joel Landers)</p>	<p>automobilistes d'emprunter d'autres routes.</p> <p><b>La fin des travaux est prévue le 15 septembre 2017.</b></p> <p>(Joel Landers)</p>
<p><a href="#"><u>Contract 2017-05: City Line – Sanitary Sewer Improvements &amp; Riverview Drive – Water Main Extension</u></a></p> <p><b>Beginning July 17, 2017</b></p> <p>This project involves the installation of new sanitary sewer, force main and pumping station at the end of City Line, and the extension of the water main and sewer upgrades on Riverview Drive between Civic 360 and 400.</p> <p>Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone.</p> <p><b>Anticipated completion: August 31, 2017.</b></p> <p>(John Campbell)</p>	<p><a href="#"><u>Contrat n° 2017-05 : Chemin City Line – Amélioration des égouts sanitaires ET promenade Riverview – Prolongement de la conduite d'eau principale</u></a></p> <p><b>Les travaux débuteront le 17 juillet 2017</b> –Ce projet comprend l'installation d'un nouveau réseau d'égouts sanitaires, d'une conduite de refoulement et d'un poste de pompage à l'extrémité du chemin City Line, ainsi que le prolongement de la conduite d'eau principale et des égouts sur la promenade Riverview, entre les numéros de voirie 360 et 400.Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux.</p> <p><b>La fin des travaux est prévue le 31 août 2017.</b></p> <p>(John Campbell)</p>
<p><a href="#"><u>Contract 2017-15: Fairville Boulevard (Linton Rd. to Plaza Ave &amp; Outfall) Storm Sewer Improvements and Manawagonish Creek Channel Upgrades</u></a></p> <p><b>Beginning June 19, 2017 –</b></p> <p>This project involves the installation of new storm sewer between #950 and #1155 Fairville Boulevard as well as upgrading the Manawagonish Creek channel.</p> <p>During construction on Fairville Boulevard, a minimum of one lane of traffic will be maintained in each direction.</p> <p>Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone.</p> <p><b>Anticipated completion: October 31, 2017</b></p> <p>(Susan Steven-Power)</p>	<p><a href="#"><u>Contrat n° 2017-15 : Modernisation du réseau d'égout pluvial du boulevard Fairville (du chemin Linton à l'avenue Plaza et l'émissaire) et du canal du ruisseau Manawagonish</u></a></p> <p><b>Les travaux débuteront le 19 juin 2017 –</b></p> <p>Ce projet comprend l'installation d'un nouveau réseau d'égout pluvial entre le 950 et le 1155, boulevard Fairville, ainsi que la modernisation du canal du ruisseau Manawagonish.</p> <p>Pendant les travaux de construction sur le boulevard Fairville, au moins une voie de circulation sera maintenue dans chaque direction.</p> <p>Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux.</p> <p><b>La fin des travaux est prévue le 31 octobre 2017.</b></p> <p>(Susan Steven-Power)</p>
<p><a href="#"><u>Contract 2017-04: Pokiok Road and McLellan Street – Water, Sanitary, Storm and Street Reconstruction</u></a></p> <p><b>Beginning June 12, 2017 -</b></p> <p>This project involves the installation of new watermain, sanitary sewer, storm sewer, and associated services followed by street reconstruction and reinstatement.</p> <p>During construction Pokiok Road (Spar Cove Road to the dead end) and McLellan Street (Pokiok Road to Highland Road) and Belleview Avenue (Pokiok Road to Highland</p>	<p><a href="#"><u>Contrat 2017 –04 : Chemin Pokiok et rue McLellan – Conduite d'eau, égouts sanitaires et pluviaux, et travaux de réfection des rues</u></a></p> <p><b>Les travaux débuteront le 12 juin 2017 -</b></p> <p>Le projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale, d'égouts sanitaires et pluviaux, et de services connexes, et par la suite, la réfection et la restauration de la rue/du chemin.</p> <p>Pendant la construction, le chemin Pokiok (du chemin Spar Cove au cul-de-sac), la rue McLellan (du chemin Pokiok au chemin Highland</p>

<p>Road) will be closed to through traffic.</p> <p>Local pedestrian and vehicular traffic will be maintained. Your patience during this time of improvement is greatly appreciated.</p> <p>Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.</p> <p><b>Anticipated completion: October 31, 2017</b></p> <p><b>(David Russell)</b></p>	<p>et l'avenue Belleview (du chemin Pokiok au chemin Highland) seront fermés à la circulation.</p> <p>La circulation routière et piétonnière locale sera maintenue. Votre patience pendant cette période d'amélioration est infiniment appréciée.</p> <p>Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux. On recommande aux automobilistes d'emprunter d'autres routes.</p> <p><b>La fin des travaux est prévue le 31 octobre 2017.</b></p> <p><b>(David Russell)</b></p>																																																																																				
<p><b><u><a href="#">Contract 2017-13: Asphalt Resurfacing 2017</a></u></b></p> <p>This project involves the installation of new concrete curb and asphalt resurfacing on</p> <table border="1" data-bbox="110 871 751 1999"> <thead> <tr> <th></th> <th><u><a href="#">Start</a></u></th> <th><u><a href="#">Finish</a></u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Grove Avenue</td><td>May 8, 2017</td><td>Sept 29, 2017</td></tr> <tr><td>Beach Crescent</td><td>May 8, 2017</td><td>Sept 29, 2017</td></tr> <tr><td>Coronation Avenue</td><td>June 8, 2017</td><td>Aug 31, 2017</td></tr> <tr><td>Vale Crest Drive</td><td>June 15, 2017</td><td>Sept 29, 2017</td></tr> <tr><td>Harbary Terrace</td><td>June 15, 2017</td><td>Sept 29, 2017</td></tr> <tr><td>Loyalist Lane</td><td>June 15, 2017</td><td>Aug 31, 2017</td></tr> <tr><td>Hughes Lane</td><td>July 4, 2017</td><td>Aug 31, 2017</td></tr> <tr><td>Crown Street (Leinster Street to Queen Street)</td><td>Aug 8, 2017</td><td>Sept 29, 2017</td></tr> <tr><td>Sand Cove Road (Bleury Street to Driftwood Lane)</td><td>Aug 8, 2017</td><td>Sept 15, 2017</td></tr> <tr><td>Gault Road (Manawagonish Road to Hitachi Crescent)</td><td>Aug 8, 2017</td><td>Sept 15, 2017</td></tr> <tr><td>Carleton Street</td><td>Sept 5, 2017</td><td>Sept 29, 2017</td></tr> <tr><td>Carmarthan Street (Union Street to Leinster Street)</td><td>Sept 5, 2017</td><td>Sept 29, 2017</td></tr> <tr><td>Church Avenue (Main Street West to Prospect Street)</td><td>Sept 10, 2017</td><td>Sept 29, 2017</td></tr> </tbody> </table>		<u><a href="#">Start</a></u>	<u><a href="#">Finish</a></u>	Grove Avenue	May 8, 2017	Sept 29, 2017	Beach Crescent	May 8, 2017	Sept 29, 2017	Coronation Avenue	June 8, 2017	Aug 31, 2017	Vale Crest Drive	June 15, 2017	Sept 29, 2017	Harbary Terrace	June 15, 2017	Sept 29, 2017	Loyalist Lane	June 15, 2017	Aug 31, 2017	Hughes Lane	July 4, 2017	Aug 31, 2017	Crown Street (Leinster Street to Queen Street)	Aug 8, 2017	Sept 29, 2017	Sand Cove Road (Bleury Street to Driftwood Lane)	Aug 8, 2017	Sept 15, 2017	Gault Road (Manawagonish Road to Hitachi Crescent)	Aug 8, 2017	Sept 15, 2017	Carleton Street	Sept 5, 2017	Sept 29, 2017	Carmarthan Street (Union Street to Leinster Street)	Sept 5, 2017	Sept 29, 2017	Church Avenue (Main Street West to Prospect Street)	Sept 10, 2017	Sept 29, 2017	<p><b><u><a href="#">Contrat 2017-13 : Resurfacement d'asphalte 2017 –</a></u></b></p> <p>Ce projet comprend l'installation de nouveaux bordures béton et un revêtement asphaltique sur</p> <table border="1" data-bbox="784 871 1433 1999"> <thead> <tr> <th></th> <th><u><a href="#">Début</a></u></th> <th><u><a href="#">Fin</a></u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>avenue Grove</td><td>8 mai 2017</td><td>29 sept 2017</td></tr> <tr><td>croissant Beach</td><td>8 mai 2017</td><td>29 sept 2017</td></tr> <tr><td>avenue Coronation</td><td>8 juin 2017</td><td>31 août 2017</td></tr> <tr><td>promenade Vale Crest</td><td>15 juin 2017</td><td>29 sept 2017</td></tr> <tr><td>terrasse Harbary</td><td>15 juin 2017</td><td>29 sept 2017</td></tr> <tr><td>voie Loyalist</td><td>15 juin 2017</td><td>31 août 2017</td></tr> <tr><td>voie Hughes</td><td>4 juillet, 2017</td><td>31 août 2017</td></tr> <tr><td>rue Crown (rue Leinster à rue Queen)</td><td>8 août 2017</td><td>29 sept 2017</td></tr> <tr><td>chemin Sand Cove (rue Bleury à voie Driftwood)</td><td>8 août 2017</td><td>15 sept 2017</td></tr> <tr><td>chemin Gault (chemin Manawagonish à croissant Hitachi)</td><td>8 août 2017</td><td>15 sept 2017</td></tr> <tr><td>rue Carleton</td><td>5 sept 2017</td><td>29 sept 2017</td></tr> <tr><td>Rue Carmarthan (rue Union à rue Leinster)</td><td>5 sept 2017</td><td>29 sept 2017</td></tr> <tr><td>Avenue Church (rue Main ouest à rue prospect)</td><td>10 sept 2017</td><td>29 sept 2017</td></tr> </tbody> </table>		<u><a href="#">Début</a></u>	<u><a href="#">Fin</a></u>	avenue Grove	8 mai 2017	29 sept 2017	croissant Beach	8 mai 2017	29 sept 2017	avenue Coronation	8 juin 2017	31 août 2017	promenade Vale Crest	15 juin 2017	29 sept 2017	terrasse Harbary	15 juin 2017	29 sept 2017	voie Loyalist	15 juin 2017	31 août 2017	voie Hughes	4 juillet, 2017	31 août 2017	rue Crown (rue Leinster à rue Queen)	8 août 2017	29 sept 2017	chemin Sand Cove (rue Bleury à voie Driftwood)	8 août 2017	15 sept 2017	chemin Gault (chemin Manawagonish à croissant Hitachi)	8 août 2017	15 sept 2017	rue Carleton	5 sept 2017	29 sept 2017	Rue Carmarthan (rue Union à rue Leinster)	5 sept 2017	29 sept 2017	Avenue Church (rue Main ouest à rue prospect)	10 sept 2017	29 sept 2017
	<u><a href="#">Start</a></u>	<u><a href="#">Finish</a></u>																																																																																			
Grove Avenue	May 8, 2017	Sept 29, 2017																																																																																			
Beach Crescent	May 8, 2017	Sept 29, 2017																																																																																			
Coronation Avenue	June 8, 2017	Aug 31, 2017																																																																																			
Vale Crest Drive	June 15, 2017	Sept 29, 2017																																																																																			
Harbary Terrace	June 15, 2017	Sept 29, 2017																																																																																			
Loyalist Lane	June 15, 2017	Aug 31, 2017																																																																																			
Hughes Lane	July 4, 2017	Aug 31, 2017																																																																																			
Crown Street (Leinster Street to Queen Street)	Aug 8, 2017	Sept 29, 2017																																																																																			
Sand Cove Road (Bleury Street to Driftwood Lane)	Aug 8, 2017	Sept 15, 2017																																																																																			
Gault Road (Manawagonish Road to Hitachi Crescent)	Aug 8, 2017	Sept 15, 2017																																																																																			
Carleton Street	Sept 5, 2017	Sept 29, 2017																																																																																			
Carmarthan Street (Union Street to Leinster Street)	Sept 5, 2017	Sept 29, 2017																																																																																			
Church Avenue (Main Street West to Prospect Street)	Sept 10, 2017	Sept 29, 2017																																																																																			
	<u><a href="#">Début</a></u>	<u><a href="#">Fin</a></u>																																																																																			
avenue Grove	8 mai 2017	29 sept 2017																																																																																			
croissant Beach	8 mai 2017	29 sept 2017																																																																																			
avenue Coronation	8 juin 2017	31 août 2017																																																																																			
promenade Vale Crest	15 juin 2017	29 sept 2017																																																																																			
terrasse Harbary	15 juin 2017	29 sept 2017																																																																																			
voie Loyalist	15 juin 2017	31 août 2017																																																																																			
voie Hughes	4 juillet, 2017	31 août 2017																																																																																			
rue Crown (rue Leinster à rue Queen)	8 août 2017	29 sept 2017																																																																																			
chemin Sand Cove (rue Bleury à voie Driftwood)	8 août 2017	15 sept 2017																																																																																			
chemin Gault (chemin Manawagonish à croissant Hitachi)	8 août 2017	15 sept 2017																																																																																			
rue Carleton	5 sept 2017	29 sept 2017																																																																																			
Rue Carmarthan (rue Union à rue Leinster)	5 sept 2017	29 sept 2017																																																																																			
Avenue Church (rue Main ouest à rue prospect)	10 sept 2017	29 sept 2017																																																																																			

King Street	Sept 10, 2017	Sept 29, 2017
Main Street West (Simms Corner to Church Avenue)	Sept 10, 2017	Sept 29, 2017

This project involves the installation of concrete curb, sidewalk renewal and asphalt resurfacing:

	<u>Start</u>	<u>Finish</u>
Fifth Street	May 30, 2017	Aug 31, 2017
Sunset Drive	July 4, 2017	Aug 31, 2017
Lingley Lane	July 4, 2017	Aug 31, 2017
Courtenay Avenue (Jean Street to Loch Lomond Road)	July 28, 2017	Sept 29, 2017
Marlin Drive	Sept 5, 2017	Sept 29, 2017
Marlin Court	Sept 5, 2017	Sept 29, 2017
Marlin Terrace	Sept 5, 2017	Sept 29, 2017

(Rod Mahaney)

rue King	10 sept 2017	29 sept 2017
Rue Main ouest (coins Simms à avenue Church)	10 sept 2017	29 sept 2017

Ce projet comprend l'installation de nouveaux bordures béton, un revêtement asphaltique et le renouvellement des trottoirs :

	<u>Début</u>	<u>Fin</u>
Rue Fifth	30 mai 2017	31 août 2017
promenade Sunset	4 juillet 2017	31 août 2017
voie Lingley	4 juillet 2017	31 août 2017
avenue Courtenay (rue Jean à chemin Loch Lomond)	28 juillet 2017	29 sept 2017
Promenade Marlin	5 sept 2017	29 sept 2017
Cour Marlin	5 sept 2017	29 sept 2017
Terrasse Marlin	5 sept 2017	29 sept 2017

(Rod Mahaney)



### Construction Update Sept 4 - 8 , 2017

#### Safe Clean Drinking Water Project (SCDWP)

#### Primary Infrastructure

**Latimore Lake Road – Hickey Road – Grandview Avenue / Latimore Lake Road / Hickey Road Intersection**

#### Component 1-1 Water Treatment Plant (WTP)

This project involves the construction of a new, 75 million litres per day WTP on City-owned property at the intersection of Hickey Road and Latimore Lake Road, which will greatly improve the quality of drinking water for Saint John residents and businesses.

### Mise à jour de la construction 4 sept – 8 sept, 2017

#### Projet Eau potable et salubre

#### Infrastructure primaire

**Route du lac Latimore – chemin Hickey – avenue Grandview / route du lac Latimore / intersection du chemin Hickey**

#### Élément 1-1 Usine de traitement des eaux

Le projet comprend la construction d'une usine de traitement de 75 millions de litres d'eau par jour sur le terrain municipal situé à l'intersection du chemin Hickey et de la route du lac Latimore pour nettement améliorer la qualité de l'eau potable des résidents et entreprises de Saint John.

<p>Work activities currently underway include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Continue installation of concrete foundations, slabs and walls.</li> <li>• Continue installation of buried piping.</li> </ul> <p><b><u>Component 2-1 Water Storage Reservoirs at the WTP</u></b></p> <p>This project involves the construction of three (3) separate 11,000 m<sup>3</sup> steel water storage tanks.</p> <p>Work activities currently underway include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Continue erection of reservoir tanks.</li> <li>• Continue installation of buried piping.</li> </ul> <p>Please observe construction signs and drive carefully through the construction zones. Watch out for workers and slow moving truck traffic.</p>	<p>Activités de travail en cours :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Continuer l'installation des fondations, dalles et murs de béton.</li> <li>• Continuer l'installation de la tuyauterie enterrée.</li> </ul> <p><b><u>Élément 2-1 Réservoirs de stockage d'eau à l'usine de traitement</u></b></p> <p>Le projet consiste à construire trois (3) réservoirs en acier de 11 000 m<sup>3</sup> chacun.</p> <p>Activités de travail en cours :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Continuer l'érection des réservoirs.</li> <li>• Continuer l'installation de la tuyauterie enterrée.</li> </ul> <p>Dans les zones de construction, respectez les panneaux et conduisez prudemment. Attention aux travailleurs et aux camions qui circulent lentement.</p>
<p><b><u>Additional Infrastructure</u></b></p> <p><b><u>Component 1-1 Water Treatment Plant (WTP)</u></b></p> <p>Installation of water transmission piping will continue.</p> <p><b><u>Component 3-1 Robertson Lake Dam Upgrades</u></b></p> <p>Upgrades to concrete core walls will continue at Robertson Lake Dam.</p> <p><b><u>Component 3-2 Latimer Lake Dam and Intake Upgrades</u></b></p> <p>Upgrades to Latimer Lake's south dam will commence next week. Traffic control and signage will be in place.</p> <p>Motorists are advised to reduce speeds in construction zones, observe signage, and drive safely.</p> <p><b><u>Component 4-1 Water Transmission Piping (Lakewood Heights Pump Station to WTP)</u></b></p> <p>Installation of water transmission piping will continue.</p>	<p><b><u>Infrastructure additionnelle</u></b></p> <p><b><u>Élément 1-1 Usine de traitement des eaux</u></b></p> <p>L'installation de tuyaux de transmission de l'eau se poursuivra.</p> <p><b><u>Élément 3-1 Mises à Niveau du Barrage Lac Robertson</u></b></p> <p>Des améliorations aux murs de noyau de béton continueront à Barrage Lac Robertson.</p> <p><b><u>Élément 3-1 Mises à Niveau du Barrage du Lac Latimer</u></b></p> <p>Les mises à jour du barrage sud de Lac Latimer commenceront la semaine prochaine. Le contrôle du trafic et la signalisation seront en place.</p> <p>Les automobilistes sont avisés de réduire leur vitesse dans les zones de construction, d'observer la signalisation, et de conduire prudemment.</p> <p><b><u>Élément 4-1 Tuyauterie de transmission (Station de pompage Lakewood Heights à l'usine de traitement des eaux)</u></b></p> <p>L'installation de tuyaux de transmission de l'eau se poursuivra.</p>

#### Component 4-2 Water Transmission Piping (WTP to Commerce Drive)

This project involves the installation of new water transmission piping from the new Water Treatment Plant along Hickey Road and Bruce Lane, toward Commerce Drive. Installation of water transmission piping will continue.

#### Component 4-3 Water Transmission Piping (Loch Lomond Road and Westmorland Road)

This project involves the installation of new water transmission piping on Loch Lomond Road and Westmorland Road.

The installation of a PRV Station will continue next to **Loch Lomond Road**. Loch Lomond Road will be **open** to through-traffic from Westmorland Road to the intersection at Loch Lomond Road and McDonald Street. **Businesses within the construction zone will remain open and will be accessible to the public.** At times, stop and go traffic may be reduced to one lane and traffic control will be in place as required.

Port City Water Partners will be completing work locating existing water infrastructure and completing testing as part of the construction phase of the City of Saint John's Safe Clean Drinking Water Project.

**Westmorland Road** will be closed to through traffic from Ellerdale Street to Loch Lomond Road starting June 19, 2017 until October 7, 2017.

Motorists travelling **eastbound** on Westmorland Road will be detoured along Loch Lomond Road, onto either Saint Anne, Rockcliffe or Ridge Streets to return onto Westmorland Road eastbound.

Motorists travelling **westbound** on Westmorland Road will be detoured along Ellerdale Street, onto either Saint Anne, Rockcliffe or Ridge Streets onto Loch Lomond Road westbound and to the intersection of Westmorland Road and Loch Lomond Road.

Please note that public transit routes will change as a result of scheduled work on Westmorland Road.

#### Élément 4-2 Tuyauterie de transmission (usine de traitement des eaux à la promenade Commerce)

Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau à partir de l'usine de traitement des eaux au long du chemin Hickey et l'allée Bruce en direction de la promenade Commerce. L'installation de tuyaux de transmission de l'eau se poursuivra.

#### Élément 4-3 Tuyauterie de transmission (le chemin Loch Lomond et le chemin Westmorland)

Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite de l'eau sur le chemin Loch Lomond et le chemin Westmorland.

L'installation de nouveaux tuyaux de transmission de l'eau continuera sur le **chemin Loch Lomond**. Le chemin Loch Lomond sera ouvert à la circulation entre le chemin Westmorland et l'intersection au chemin Loch Lomond et la rue McDonald. **Les commerces et entreprises à l'intérieur de la zone fermée resteront ouverts et accessibles au public.** Parfois, le trafic discontinu sera réduit à une seule voie et le contrôle de la circulation sera en place au besoin.

Port City Water Partners achèvera des travaux visant à localiser les infrastructures d'eau existantes et compléter des essais dans le cadre de la phase de construction du projet Eau potable saine et propre de la Ville de Saint John.

**Le chemin Westmorland** sera fermé au trafic direct de la rue Ellerdale au chemin Loch Lomond à partir du 19 juin 2017 jusqu'au 7 octobre 2017.

Les automobilistes **circulant vers l'est** sur le chemin Westmorland devront passer par le chemin Loch Lomond, puis par les rues Saint Anne, Ridge ou Rockcliffe, ensuite la rue Ellerdale pour reprendre le chemin Westmorland.

Les automobilistes **circulant vers l'ouest** sur le chemin Westmorland devront passer par la rue Ellerdale, puis par les rues Saint Anne, Ridge ou Rockcliffe, pour reprendre le chemin Loch Lomond.

À noter que les trajets du transport en commun changeront en raison des travaux prévus sur le chemin Westmorland.

Motorists are advised to plan their travel accordingly, reduce speeds in construction zones, observe signage, and drive safely.

#### **Component 4-5 Wellfield Development and Transmission Piping**

This project involves the construction of a new pump station and the installation of a new water transmission main, which will transmit water from the new wells to the existing Spruce Lake Pump Station. The new wellfield is located on City-owned property near the intersection of Gaelic Drive and Downsview Drive.

Work activities on this component involve the installation of new water transmission piping and a new well site building.

#### **Component 5-1 Water Transmission Piping Rehabilitation (Lakewood Heights Pump Station to Westmorland Road)**

Construction rehabilitation activities will resume on Loch Lomond Road. Traffic control will be in place as required.

Residents and motorists should expect slight delays and construction activities in this area.

#### **Component 5-2 Rothesay Avenue Water Transmission Piping Rehabilitation**

Port City Water Partners will be closing the eastbound lanes on Rothesay Avenue, from Thorne Avenue to St. Catherine Street. Traffic will also be reduced to one lane on McLean Street from St. Catherine Street to Spencer Street.

Motorists travelling eastbound on Rothesay Avenue will be merged into one of the two westbound lanes. The other westbound lane will be open. This traffic deviation will effectively reduce Rothesay Avenue from four lanes to two lanes in either direction.

Motorists travelling on McLean Street will yield to traffic in either direction between St. Catherine Street and Spencer Street.

Les automobilistes sont avisés de prévoir les déplacements en conséquence, de réduire leur vitesse dans les zones de construction, d'observer la signalisation, et de conduire prudemment.

#### **Élément 4-5 Aménagement du champ de captage et tuyauterie de distribution d'eau**

Le projet comprend la construction d'une nouvelle station de pompage ainsi que l'installation d'une nouvelle conduite d'eau qui amènera l'eau des nouveaux puits jusqu'à la station de pompage existante du lac Spruce. Le nouveau champ de captage est situé sur un terrain municipal près de l'intersection de la promenade Gaelic et la promenade Downsview.

Les activités pour cet élément incluent l'installation de nouvelles conduites d'eau et un bâtiment neuf pour le puits.

#### **Élément 5-1 Réhabilitation de tuyauterie de transmission (station de pompage Lakewood Heights au chemin Westmorland)**

Les activités de réhabilitation de la construction reprendront sur Loch Lomond Road. Le contrôle du trafic sera mis en place au besoin.

Les résidents et les automobilistes devraient s'attendre à de légers retards et à des activités de construction dans ce domaine.

#### **Élément 5-2 Réhabilitation de tuyauterie de transmission de l'avenue Rothesay**

Port City Water Partners fermera l'avenue Rothesay direction est, entre l'avenue Thorne et la rue St. Catherine. La circulation sera réduite à une voie rue McLean, entre St. Catherine et Spencer.

Les automobilistes circulant vers l'est sur l'avenue Rothesay seront redirigés vers une des deux voies en direction ouest. L'autre voie en direction ouest restera ouverte. Cela aura pour effet de réduire la circulation sur l'avenue Rothesay de quatre voies à deux voies dans les deux sens.

Les automobilistes circulant dans la rue McLean devront céder le passage à la circulation dans l'une ou l'autre direction entre les rues St. Catherine et Spencer.

On occasion, traffic will be stopped in both directions, allowing for the installation of new water services on both Rothesay Avenue and McLean Street.

**Component 5-3 Water Transmission Piping (Wellfield Development to Ocean Westway)**

Excavation and installation of water transmission piping in locations along Ocean Westway and Pipeline Road West will continue.

Residents and motorists on Ocean Westway should expect construction activities in this area.

Please observe construction signs and drive carefully through the construction zones. Watch out for workers and slow moving truck traffic.

À l'occasion, la circulation sera interrompue dans les deux sens pour permettre l'installation de nouveaux services d'eau sur l'avenue Rothesay et la rue McLean.

**Élément 5-3 Tuyauterie de transmission (Aménagement du champ de captage à Ocean Ouest)**

L'excavation et l'installation de la tuyauterie de distribution d'eau dans des endroits le long de la voie Ocean Ouest et le chemin Pipeline Ouest continueront.

Les résidents et les automobilistes doivent s'attendre à des activités de construction dans cette zone.

Dans les zones de construction, respectez les panneaux et conduisez prudemment. Attention aux travailleurs et aux camions qui circulent lentement.